

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD L.O.G.S.E.

CURSO 2004- 2005 - CONVOCATORIA: SEPTIEMBRE

GRIEGO



EL ALUMNO ELEGIRÁ UNA DE LAS DOS OPCIONES DEL EXAMEN DE TEXTO EN SU TOTALIDAD (TRADUCCIÓN Y CUESTIONES MORFOSINTÁCTICAS Y LÉXICAS). EL ALUMNO ELEGIRÁ, ADEMÁS, UNA DE LAS DOS CUESTIONES CULTURALES (LA DE LA OPCION A O LA DE LA OPCION B).

OPCIÓN A

1. TRADUCCIÓN (4,5 puntos)

La rana y la zorra (Esopo)

* Οντος ποτὲ βατράχου ἐν τῇ λίμνῃ καὶ τοῖς ζώοις πᾶσιν ἀναβοήσαντος· " Ἐγὼ ἰατρός εἰμι φαρμάκων ἐπιστήμων, " ἀλώπηξ ἀκούσασα ἔφη· " Πῶς σὺ ἄλλους σώσεις, σαυτὸν χωλὸν ὄντα μὴ θεραπεύων;"

* Ο μῦθος δηλοῖ ὅτι παιδείας ἀμύητος ὑπάρχων, πῶς ἄλλους παιδεύσαι δυνήσεται;

NOTAS . ἔφη = imperfecto de φημί; πῶς = (adv. "¿cómo?"); σαυτὸν = σεαυτὸν (ac. sing. masc. del pronombre reflexivo = "a ti mismo"); δηλοῖ de δηλόω (3ª sing. pres. ind.); ὑπάρχων de ὑπάρχω = ser (part. pres. nom. masc. sing.); παιδεύσαι de παιδεύω (inf. acc.); δυνήσεται: de δύναμαι.

2. CUESTIÓN MORFOSINTÁCTICA (1,5 puntos)

Analiza sintácticamente la oración: * Οντος ποτὲ βατράχου ἐν τῇ λίμνῃ καὶ τοῖς ζώοις πᾶσιν ἀναβοήσαντος

3. CUESTIÓN DE LÉXICO (1, punto)

Indica tres palabras relacionadas etimológicamente con cada una de los términos griegos : φαρμάκων y μῦθος

4. CUESTIÓN DE LITERATURA (3 puntos) (Puedes elegir ésta o la de la Opción B)

Creonte: (habla a Antígona): Y tú dime no en muchas, sino en pocas palabras: ¿sabías que estaba proclamado que no se hicieran tales cosas?

Antígona: Lo sabía. ¿Cómo no lo iba a saber?. Bien conocido era.

Creonte: ¿Y aún así te atreviste a desobedecer estas órdenes?

Antígona: Porque no era Zeus quien proclamó esto ni la justicia compañera de los dioses subterráneos; no fijaron estas leyes entre los hombres. Ni pensaba yo que tus proclamas tuvieran tanta fuerza que permitieran a un mortal transgredir las leyes no escritas e inmutables de los dioses. Que ellas no ahora ni ayer, sino siempre viven y nadie sabe cuándo surgieron. Por ellas no debía yo, tanciendo la decisión de un hombre, sufrir el castigo de los dioses. [...] De este modo no es para mí desgracia alcanzar la muerte. Lo hubiera sido, en cambio, si hubiera yo sufrido que el cuerpo de un hijo de mi madre quedara, tras morir, insepulto.

1) ¿A qué obra y género pertenece? Cuenta todo lo que sepas.

2) ¿Cómo justifica Antígona su actuación? ¿Qué sabes de este personaje mítico?

EL ALUMNO ELEGIRÁ UNA DE LAS DOS OPCIONES DEL EXAMEN DE TEXTO EN SU TOTALIDAD (TRADUCCIÓN Y CUESTIONES MORFOSINTÁCTICAS Y LÉXICAS). EL ALUMNO ELEGIRÁ, ADEMÁS, UNA DE LAS DOS CUESTIONES CULTURALES (LA DE LA OPCION A O LA DE LA OPCION B).

OPCIÓN B

1. TRADUCCIÓN (4,5 puntos)

Descripción de los toros de bronce que Jasón debe uncir al yugo.
Medea ve por primera vez a Jasón y se enamora.

ἦσαν δὲ ἄγριοι παρ' αὐτῶ ταῦροι δύο, μεγέθει διαφέροντες, δῶρον Ἡφαίστου, οἱ χαλκοῦς
μὲν εἶχον πόδας, πῦρ δὲ ἐκ στομάτων ἐρύσων. ἀποροῦντος δὲ τοῦ Ἰάσονος πῶς ἂν δύναιτο
τοὺς ταύρους καταζεύξαι. Μήδεια αὐτοῦ ἔρωτα ἴσχει ἦν δὲ αὕτη θυγάτηρ Αἰήτου καὶ
Εἰδυίας τῆς Ὠκεανοῦ, φαρμακίς.

NOTAS . Ἡφαίστος. ου= Hefesto; πῶς= cómo; ἂν δύναιτο= 'podría'; καταζεύξαι de καταζεύγμι (inf. aor. act); Αἰήτης. ου= Eetes; Εἰδυία, ας= Idría; φαρμακίς, ἴδος= maga, hechicera.

2. CUESTIÓN MORFOSINTÁCTICA (1,5 puntos)

Analiza sintácticamente la oración: ἀποροῦντος δὲ τοῦ Ἰάσονος

3. CUESTIÓN DE LÉXICO (1, punto)

Indica tres palabras relacionadas etimológicamente con los términos griegos πῦρ y νεῦρον

4. CUESTIÓN DE LITERATURA (3 puntos) (Puedes elegir ésta o la de la Opción B)

"Compadécete de mí y dame los caballos para que pueda volver al Olimpo, la mansión de los inmortales. Me duele mucho la herida que me infirió un hombre, el Tidiá, que sería capaz de pelear con el padre Zeus.

Dijo Afrodita y Ares la cedió los corceles de áureas bridas. Afrodita subió al carro con el corazón afligido; Iris se puso a su lado y, tomando las riendas, avispó con el látigo a aquellos, que, gozosos, alzaron el vuelo. Pronto llegaron a la morada de los dioses, al alto Olimpo; [...] La diosa Afrodita se refugió en el regazo de su madre Dione; la cual, recibéndola en los brazos y halagándola con la mano, le dijo: "¿Cuál de los celestes dioses, hija querida, de tal modo te maltrató, como si a su presencia hubieses cometido alguna falta?". Respondióle al punto Afrodita, amante de la risa: "Hirióme el hijo de Tideo, Diomedes soberbio, porque sacaba de la liza a mi hijo Eneas, carísimo para mí más que otro alguno. La enconada lucha ya no es sólo de tucros y aqueos, pues los dánaos ya se atreven a combatir con los inmortales". Contestó Dione, divina entre las diosas: "Sufre el dolor, hija mía, aunque estés afligida; que muchos de los que habitamos olímpicos palacios hemos tenido que tolerar ofensas de los hombres..."

1) ¿A qué obra y género pertenece el texto?. Escribe lo que sepas.

2) En el texto aparecen varios personajes algunos son dioses, otros son mortales comenta lo que sepas de ellos y de la relación entre los hombres y los dioses.